

**Paano Mag-enroll:**

1. Isumite ang aplikasyong ito at ang mga bayad nang personal sa SFMTA Customer Service Center sa 11 South Van Ness Avenue sa Market Street, 8 n.u. hanggang 5 n.h., Lunes-Biyernes.
2. Tawagan ang JBR Partners, 415-829-7073 o 415-655-9891, para sa mga detalye kung saan at paano makakatanggap ng mga serbisyong partikular para sa mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan. Dapat mong kumpletuhin ang hakbang na ito sa loob ng 14 na araw o kakanselahin ang iyong plano. Kumpletuhin ang iyong mga oras para sa serbisyo sa komunidad at isumite ang mga kinakailangang dokumento sa JBR Partners bago sumapit ang petsa ng pagkumpleto.
3. Kung naaangkop, i-remit ang bayad sa hindi nakumpletong oras ng serbisyo sa komunidad sa SFMTA Customer Service Center bago sumapit ang petsa ng pagkumpleto.

**UNANG BAHAGI – Kukumpletuhin ng kalahok.**

Pangalan at Apelyido: \_\_\_\_\_ Telepono: \_\_\_\_\_  
 Tirahan: \_\_\_\_\_  
 City, State, ZIP: \_\_\_\_\_  
 State at Numero ng Driver License: \_\_\_\_\_ State at Numero ng License Plate ng Sasakyan: \_\_\_\_\_  
 Araw ng Kapanganakan: \_\_\_\_\_

**IKALAWANG BAHAGI – Kukumpletuhin ng staff ng SFMTA. Kita\*** **Karaniwang Plano**     **Mababang****Inisyal ng Customer**

(Mga) Sitasyong Naka-enroll: \_\_\_\_\_  
 Kabuuang Halaga ng Sitasyong Naka-enroll: \$ \_\_\_\_\_ Mga Kinakailangang Oras ng Serbisyo: \_\_\_\_\_  
 Singil sa Enrollment na Dapat Bayaran\*:  \$30  \$60  \$87 Kabuuang Linggo:  10  14  18  
 Kinakailangang Petsa ng Pagkumpleto: \_\_\_\_\_

Ang pinakamataas na bilang ng mga kontrata sa bawat taon ay 2, at ang pinakamataas na halaga ng mga multa at penalty na inenroll ay \$1,000 sa bawat taon. \*Ang mga customer na mayroong mababang kita ay binibigyan ng isang waiver sa singil sa bawat calendar year.

Ang petsa ng pagkumpleto ay ang petsa na dapat na nakumpleto ang iyong mga oras ng serbisyo sa komunidad at naibalik na ang lahat ng form sa tanggapan ng Programa ng Serbisyo sa Komunidad ng JBR Partners.

Numero ng Plano: \_\_\_\_\_ Mga Inisyal ng Clerk: \_\_\_\_\_

**IKATLONG BAHAGI – Lalagdaan ang sertipikasyon ng kalahok sa harap ng staff ng SFMTA.**

Nabasa ko at naintindihan ko ang mga tuntunin at kundisyon ng Programa ng Serbisyo sa Komunidad sa likod ng kontratang ito.

Lagda: \_\_\_\_\_ Petsa: \_\_\_\_\_

- Kailangang magpresenta ng isang may-bisang I.D. na inisyu ng pamahalaan.

- Hindi karapat-dapat ang mga sitasyon para sa enrollment kung ang nasabing sasakyan ay kasalukuyang naka-boot, nahatak, o dati nang

SFMTA.com

**311 Free language assistance** / 免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma / Бесплатная помощь переводчиков / Trợ giúp Thông dịch Miễn Phí / Assistance linguistique gratuite / 無料の言語支援 / Libreng tulong para sa wikang Filipino / 무료 언어 지원 / การช่วยเหลือทางด้านภาษาโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย / خط المساعدة المجاني على الرقم



binayaran gamit ang isang pinagtalunang singil sa credit card.

- Kailangang bayaran muna ang mga espesyal na koleksyon at multa sa tumalbog na tseke bago ang enrollment.
- Ang mga sitasyong naka-enroll sa programang ito ay hindi karapat-dapat sa Administratibong Pagsusuri o Pagdinig.
- Tanging ang Rehistradong May-ari lamang ang maaaring mag-enroll sa Programa ng Serbisyo sa Komunidad, maliban kung isinumite ang nakasulat na awtorisasyon mula sa Rehistradong May-ari kasama ang photocopy ng kanilang I.D. na inisyu ng pamahalaan.
- Ang paghawak sa pagrehistro ng DMV ay hindi aalisin hanggang sa makumpleto ang mga oras ng serbisyo.
- Hindi matatanggal ang DMV registration hold at hindi maiisyu ang mga Residential Parking Permit hanggang sa makumpleto ang mga oras ng serbisyo. Maaaring bilhin ang mga short-term parking permit para sa isang period na hindi lalampas sa walong linggo kung kinakailangan.
- Maaaring i-enroll sa programang ito ang hindi lalampas sa 2 kontrata at pinagsamang kabuuang halagang \$1,000 ng mga multa/penalty sa loob ng isang calendar year kada tao at/o (mga sasakyan. Kailangang kumpletuhin ng mga kalahok ang lahat ng natitirang kontrata bago mag-enroll sa pangalawang kontrata.
- Kailangang kumpletuhin ang limampung porsyento ng mga oras ng serbisyo sa San Francisco Department of Public Works. Maaaring mayroon itong kasamang manwal na trabaho kapag masama ang lagay ng panahon. Maaaring iisyu ang waiver para sa rekisitong ito sa sinumang kalahok na mayroong kapansanan at/o mga pisikal na limitasyon.
- Kung nakatanggap ka na ng notice ng FTB intercept ang iyong mga pondo ay maaari pa ring ma-intercept.
- Ang pagsusuri para sa anumang pagsipi sa Administrative Review o ang yugto ng Pagdinig ay kakanselahin sa oras ng pagpapatala.

Kung hindi nakumpleto ng mga kalahok ang kanilang mga oras ng serbisyo sa komunidad sa loob ng kinakailangang tagal ng panahon, ang natitirang balanse ay kailangang direktang bayaran sa SFMTA bago sumapit ang due date sa kontrata.

- Walang ibibigay na extension o revision sa kontrata.
- Hindi mabibilang ang mga serbisyong isinagawa nang hindi pa naka-enroll sa SFMTA at ang serbisyo sa komunidad ay hindi mailalapat sa mga sitasyong nabayaran na.
- Ang mga inuupahang sasakyan ay hindi karapat-dapat na lumahok sa Programa ng Serbisyo sa Komunidad ng SFMTA.
- Ang mga sitasyong hindi pa sarado dahil sa pagbabayad o mga oras ng serbisyo sa komunidad ay magkakaroon ng mga late fee at maaaring ireport sa DMV o sa tax refund/intercept program ng Franchise Tax Board.
- Hindi ibabalik ang mga sitasyong binayaran sa DMV, Franchise Tax Board o sa SFMTA habang naka-enroll pa rin sa Programa ng Serbisyo sa Komunidad.
- Kung ikaw ay higit sa 44 na taong gulang, maaari mong kumpletuhin ang 100% ng mga oras sa mga aprubadong non-profit organization.
- Mga customer na mababa ang kita:
  - Ang mga huling parusa ay tinanggal sa oras ng pag-sign up
  - Tumanggap ng isang bayad na pagwawaksi sa bawat taon ng kalendaryo. Para sa mga kinakailangan sa aplikasyon at pagiging karapat-dapat bisitahin ang [www.sfmta.com/lowincome](http://www.sfmta.com/lowincome) o tumawag sa 311. Nalalapat lamang ang pagiging karapat-dapat sa kita sa rehistradong may-ari lamang.
  - Ang mga huling parusa ay ibabalik kung ang plano ay hindi nakumpleto ng itinalagang petsa ng pagkumpleto. Ang mga

Administratibong Bayad at Timeline para sa Pagkumpleto:

HINDI GINAWA		KABAYARAN SA PAG-ENROL	PANAHON
Mula sa	Sa	\$	Linggo
\$50	\$300	\$30	10
\$301	\$600	\$60	14
\$601	\$1000	\$87	18

Nabasa ko at sinasang-ayunan ko ang mga tuntunin at kundisyong ito

Petsa \_\_\_\_\_

Isulat ang Pangalan gamit ang malalaking titik

Lagda \_\_\_\_\_



**SFMTA**

# Programa ng Serbisyo sa Komunidad

Updated 7.1.2026

Para sa higit pang impormasyon bisitahin ang  
[www.sfmta.com/communityservice](http://www.sfmta.com/communityservice)

SFMTA.com

**311 Free language assistance** / 免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma / Бесплатная помощь переводчиков / Trợ giúp Thông dịch Miễn Phí / Assistance linguistique gratuite / 無料の言語支援 / Libreng tulong para sa wikang Filipino / 무료 언어 지원 / การช่วยเหลือทางด้านภาษาโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย / خط المساعدة المجاني على الرقم

**Mga Kasosyo sa JBR  
Mga Panuntunan at Kundisyon**

1. Sumasang-ayon ako na gampanan at kumpletuhin ang aking mga oras ng serbisyo sa pamayanan sa San Francisco sa isang site na hindi kumikita na naaprubahan ng SFMTA Community Service Program.
2. Hindi ako empleyado o kaanib sa serbisyo sa komunidad / site na hindi kumikita sa anumang paraan, at wala rin akong kaugnayan sa mga indibidwal / samahan na aaprubahan ang kredito sa serbisyo sa pamayanan.
3. Sumasang-ayon ako na magsagawa ng serbisyo sa pamayanan sa isang iskedyul upang maiayos kasama ang aking tagapangasiwa ng site ng programa at hindi lalampas sa walong (8) oras sa isang araw.
4. Hindi ako umiinom ng alak o gumagamit ng droga bago o sa oras ng paglilingkod.
5. Sumasang-ayon ako na ipaalam kaagad sa JBR at humiling ng muling pagtatalaga, kung nalaman kong hindi ko maisasagawa ang napiling serbisyo sa pamayanan dahil sa isang kondisyong medikal o pisikal na limitasyon.
6. Nauunawaan ko na, kung sila ay magagamit, isang minimum na limampung porsyento ng mga oras ng paglilingkod sa pamayanan ay dapat gumanap kasama ng San Francisco Public Works, maliban kung ang isang waiver ay nabigyan dahil sa mga kadahilanang pangkalusugan. Ang anumang oras na isinagawa sa mga third-party na higit sa limampung porsyento na kinakailangan ay hindi mabibilang patungo sa credit sa serbisyo.
7. Ang isang pagbabago sa site / mga site ng serbisyo sa pamayanan ay dapat na aprubahan ng isang kinatawan ng JBR. Nang walang pag-apruba, anumang mga oras na nakumpleto ay maaaring hindi tanggapin.
8. Nauunawaan ko na dahil hindi ako empleyado ng SFMTA Community Service Program o ng site ng serbisyo sa pamayanan, hindi ako sasakupin ng seguro para sa anumang pinsala / pinsala na natanggap sa takdang ito. Nauunawaan kong wala akong karapatang mag-claim ng kabayaran para sa anumang aksidente at / o pinsala mula sa site ng serbisyo ng Programa ng Serbisyo ng Komunidad ng SFMTA na nakatalaga sa akin, o alinman sa kanilang mga opisyal, ahente, o empleyado. Tinalikuran ko ang lahat ng mga paghahabol laban sa SFMTA Community Service Program, JBR Partners, Inc., mga opisyal at empleyado nito para sa anumang pinsala, pagkawala o pinsala na maaaring magresulta sa aking pakikilahok sa loob ng programa

7.1.26

SFMTA.com

# SFMTA Community Service Program

# Time Sheet

Administered by JBR Partners, Inc.

44 Gough St. Suite 207  
 San Francisco, CA 94103  
 (415) 655- 9891 or (415) 829-7073  
 SFMTACSP@JBRPARTNERS.COM

Participant Name: \_\_\_\_\_  
 Phone Number: \_\_\_\_\_  
 Plan Number: \_\_\_\_\_

Services performed without enrolling at SFMTA will not be counted. Only volunteer hours performed at a non-profit on the approved list will be accepted. Hours performed after the due date will not be accepted. Please see your SFMTA contract for the required number of community service hours. You are responsible for tracking total hours with signatures from authorized managers only. We are not responsible for lost timesheets. Unless you have a medical waiver, or are over the age of 44, 50% of hours must be done with DPW (Street Cleaning). The other 50% with SFMTA (Non- Profits).  
 If you are older than 44, you may complete 100% of hours with the Non-Profits.

DPW Or BUS Location:

DATE	TIME IN	TIME OUT	Total Hours	MANAGER Signature	MANAGER Name

NON-PROFIT Name:

DATE	TIME IN	TIME OUT	Total Hours	MANAGER Signature	MANAGER Name

TOTAL HOURS COMPLETED: \_\_\_\_\_

\*Email completed timesheets to SFMTACSP@JBRPARTNERS.COM

<p><b>For JBR Use Only)</b></p>	<p>JBR Staff Signature: _____</p>	<p>Date: _____</p>
-------------------------------------	-----------------------------------	--------------------